



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

62 metai

2019 m. spalio 7 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

- ★ 2019 m. birželio 26 d. Komisijos Deleguotasis Reglamentas (ES) 2019/1668 kuriuo iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenu laivams taikomi techniniai reikalavimai 1
- ★ 2019 m. rugsėjo 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1669 kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo „Olives cassées de la vallée des Baux-de-Provence“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas 4
- ★ 2019 m. spalio 1 d. Komisijos įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/1670 kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo „Grana Padano“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas 6

SPRENDIMAI

- ★ 2019 m. spalio 4 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/1671 dėl Europos Centrinio Banko Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotojo skyrimo 8
- ★ 2019 m. spalio 4 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1672 dėl Europos Sąjungos stabilizavimo veiksmų, kuriais remiamas Jungtinių Tautų tikrinimo ir inspektavimo mechanizmas Jemene 10

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/1668

2019 m. birželio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB ⁽¹⁾, ypač į jos 31 straipsnio 1, 3 ir 4 dalis,

kadangi:

- (1) Direktyva (ES) 2016/1629 nustatyta suderinta vidaus vandenų laivų, atitinkančių vienodus techninius reikalavimus, techninių sertifikatų išdavimo sistema;
- (2) Direktyvos (ES) 2016/1629 II priede nustatyta, kad plaukiojančiosioms priemonėms taikytini techniniai reikalavimai nustatyti ES-TRIN standarte 2017/1;
- (3) Sąjungos veiksmais vidaus vandenų laivybos sektoriuje turėtų būti siekiama užtikrinti, kad Sąjungoje taikytinų techninių reikalavimų vidaus vandenų laivams rengimas būtų suvienodintas;
- (4) siekiant parengti techninius įvairių sričių vidaus vandenų laivybos standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, 2015 m. birželio 3 d. Centrinėje laivybos Reiniu komisijoje (CCNR) įsteigtas Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitetas (CESNI);
- (5) 2018 m. lapkričio 8 d. posėdyje CESNI priėmė naują Europos standartą, kuriuo nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivams (ES-TRIN standartas 2019/1) ⁽²⁾;
- (6) ES-TRIN standarte nustatyti vienodi techniniai reikalavimai, būtini vidaus vandenų laivų saugai užtikrinti. Į jį įtrauktos nuostatos dėl vidaus vandenų laivų statybos, įrengimo ir įrangos, specialiosios nuostatos dėl tam tikrų laivų kategorijų, pavyzdžiui, keleivinių laivų, stumiamųjų vilkstinių ir konteinerius plukdančių laivų, nuostatos dėl automatinio identifikavimo sistemos įrangos, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro pavyzdžiai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai.
- (7) CCNR turi iš dalies pakeisti savo taisyklių sistemą (Reino upe plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklės): įtraukti nuorodą į naująjį standartą ir jį padaryti privalomą taikant peržiūrėtą Konvenciją dėl laivybos Reino upe;
- (8) todėl Direktyva (ES) 2016/1629 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

⁽¹⁾ O L L 252, 2016 9 16, p. 118.

⁽²⁾ Rezoliucija CESNI 2018-II-1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Direktyvos (ES) 2016/1629 II priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2020 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. birželio 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„II PRIEDAS

BŪTINIAUSI TECHNINIAI REIKALAVIMAI, TAIKYTINI PLAUKIOJANČIOSIOMS PRIEMONĖMS 1, 2, 3 IR 4
ZONŲ VIDAUS VANDENŲ KELIUOSE

Plaukiojančiosioms priemonėms taikytini techniniai reikalavimai nustatyti ES-TRIN standarte 2019/1.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1669**2019 m. rugsėjo 30 d.****kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo „Olives cassées de la vallée des Baux-de-Provence“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Olives cassées de la vallée des Baux-de-Provence“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 378/1999 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatomis, šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Olives cassées de la vallée des Baux-de-Provence“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ 1999 m. vasario 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 378/1999, papildantis Reglamento (EB) Nr. 2400/96 dėl tam tikrų pavadinimų įtraukimo į Reglamentą (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos numatytą „Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą“ priedą (OL L 46, 1999 2 20, p. 13).⁽³⁾ OL C 188, 2019 6 4, p. 12.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. rugsėjo 30 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys*

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1670**2019 m. spalio 1 d.****kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo „Grana Padano“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Komisijos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrino Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Grana Padano“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1107/96 ⁽²⁾, su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 584/2011 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatomis, šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁴⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Grana Padano“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ 1996 m. birželio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1107/96 dėl geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų įregistravimo vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 17 straipsnyje nustatyta tvarka (OL L 148, 1996 6 21, p. 1).⁽³⁾ 2011 m. birželio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 584/2011, kuriuo patvirtinami reikšmingi saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimai [Grana Padano (SKVN)] (OL L 160, 2011 6 18, p. 65).⁽⁴⁾ OL C 188, 2019 6 4, p. 3.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/1671

2019 m. spalio 4 d.

dėl Europos Centrinio Banko Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotojo skyrimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui (ECB) pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika;
- (2) už ECB pavestų uždavinių planavimą ir vykdymą turėtų visapusiškai atsakyti jo Priežiūros valdyba, kurią sudaro jos pirmininkas, pirmininko pavaduotojas ir keturi ECB atstovai, taip pat po vieną kiekvienos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinės kompetentingos institucijos atstovą;
- (3) Priežiūros valdyba yra itin svarbus organas ECB vykdamas priežiūros užduotis. Todėl Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 Tarybai suteikti įgaliojimai paskirti Priežiūros valdybos pirmininką ir pirmininko pavaduotoją;
- (4) 2014 m. vasario 11 d. Įgyvendinimo sprendimu 2014/77/ES ⁽²⁾ Taryba paskyrė pirmąją Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotoją. Pirmojo Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotojo kadencija baigėsi 2019 m. vasario 11 d.;
- (5) laikydamasis Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 3 dalies, ECB, išklausęs Priežiūros valdybą, Europos Parlamentui turi pateikti pasiūlymą dėl Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotojo, kuris turi būti renkamas iš ECB vykdomosios valdybos narių, skyrimo. ECB tokį pasiūlymą pateikė 2019 m. balandžio 9 d., o Europos Parlamentas jį patvirtino 2019 m. rugsėjo 17 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Yves MERSCH skiriamas Europos Centrinio Banko Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotoju nuo 2019 m. spalio 7 d. iki 2020 m. gruodžio 14 d.

⁽¹⁾ OL L 287, 2013 10 29, p. 63.

⁽²⁾ 2014 m. vasario 11 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2014/77/ES, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 41, 2014 2 12, p. 19).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge 2020 m. spalio 4 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
K. MIKKONEN

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/1672**2019 m. spalio 4 d.****dėl Europos Sąjungos stabilizavimo veiksmų, kuriais remiamas Jungtinių Tautų tikrinimo ir inspektavimo mechanizmas Jemene**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2017 m. gruodžio 27 d. Jungtinių Tautų projektų paslaugų biuras (UNOPS) pateikė pasiūlymą, kuriuo siekiama sustiprinti ir pratęsti Jungtinių Tautų tikrinimo ir inspektavimo mechanizmo (UNVIM) veiklą dar vieniems metams – iki 2019 m. kovo mėn., visų pirma dar labiau paspartinant komercinių siuntų įforminimo procesą ir padidinant UNVIM gebėjimą dislokuoti papildomų darbuotojų ir išteklių atitinkamuose uostuose;
- (2) 2017 m. balandžio 3 d. ir 2018 m. birželio 25 d. Taryba priėmė išvadas, kuriose priminė, kad svarbu užtikrinti veiksmingas ir laiku atliekamas operacijas, skirtas komercinei laivybai Raudonosios jūros uostuose, įskaitant kuro gabenimą, ir pareiškė visiškai pritarianti tolesnei UNVIM veiklai ir visapusiškam bei nekliudomam jo įgaliojimų įgyvendinimui. Be to, tose išvadose Taryba pareiškė, kad ji apsvarstys galimybę sustiprinti UNVIM;
- (3) remdamasi UNVIM prašymu, 2018 m. rugsėjo 18 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/1249 ⁽¹⁾. Sprendimo (BUSP) 2018/1249 techninis įgyvendinimas buvo patikėtas UNOPS ir buvo skirtas tam, kad UNVIM galėtų toliau vykdyti savo stebėsenos ir tikrinimo užduotis pagal JT Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliuciją 2216 (2015);
- (4) 2018 m. gruodžio 13 d. Jemeno konflikto šalys pasirašė Stokholmo susitarimą; jo nuostatos patvirtintos JT ST rezoliucijomis 2451 (2018) ir 2452 (2019). 2019 m. vasario 18 d. Taryba priėmė išvadas, kuriose palankiai įvertino tai, kad priimtas Stokholmo susitarimas ir vieningai priimtos JT ST rezoliucijos 2451 (2018) ir 2452 (2019). Taryba pakartojo raginanti visas šalis sudaryti palankesnes sąlygas komercinių siuntų, įskaitant kurą, pristatymui, ir priminė, kad al Chudaidos uosto kartu su Salifo ir Ras Issa uostais veikimas yra labai svarbus milijonų Jemeno gyventojų išgyvenimui. Taryba dar kartą patvirtino remianti UNVIM, kad komercinės prekės toliau būtų tiekiamos į Jemeną ir būtų visapusiškai laikomasi visų atitinkamų JT ST rezoliucijų;
- (5) 2019 m. birželio 24 d. UNVIM pateikė antrą pasiūlymą paramos teikėjams plėsti operacijas, visų pirma siekiant įgyvendinti Stokholmo susitarimą. Pasiūlyme numatyta sustiprinti UNVIM operacijas nuo 2019 m. spalio mėn. iki 2020 m. rugsėjo mėn.;
- (6) Sąjunga turėtų atnaujinti savo paramą UNVIM, kad jis galėtų įgyvendinti savo įgaliojimus;
- (7) Komisijai turėtų būti pavesta prižiūrėti, kad Sąjungos finansinis įnašas būtų įgyvendinamas tinkamai,

⁽¹⁾ 2018 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1249 dėl Europos Sąjungos veiksmų, kuriais remiamas Jungtinių Tautų tikrinimo ir inspektavimo mechanizmas Jemene (OL L 235, 2018 9 19, p. 14).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sąjunga atnaujina savo paramą UNVIM, kad būtų vykdomi atitinkamose JT ST rezoliucijomis, visų pirma JT ST rezoliucijose 2216 (2015), 2451 (2018) ir 2452 (2019), nustatyti jo įgaliojimai. Ta parama siekiama bendrų tikslų – prisidėti prie nekliudomo komercinių produktų laisvo srauto į Jemeną atkūrimo, užtikrinant skaidrų ir veiksmingą komercinių siuntų, gabenamų į Jemeno uostus, kurių Jemeno vyriausybė nekontroliuoja, įforminimo procesą, ir stiprinant UNVIM vaidmenį įgyvendinant Stokholmo susitarimo nuostatas.

2. Konkretūs šio projekto tikslai yra šie:

- didinti komercinių krovinių srautą į Jemeną, dar labiau paspartinant komercinių siuntų įforminimo procesą ir skatinant laivybos bendrovių pasitikėjimą, kiek tai susiję su al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostų, jei tie uostai būtų atverti komercinei laivybai, prieinamumu;
- stiprinti UNVIM pajėgumus dislokuoti personalą ir išteklius al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostuose, kaip nustatyta Stokholmo susitarime ir atitinkamose JT ST rezoliucijose.

3. Sąjunga šiuo sprendimu prisideda prie išlaidų, susijusių su UNVIM stiprinimu, ir tokiu būdu padeda tenkinti Jemeno gyventojų poreikius, įgyvendinant platesnę humanitarinę strategiją.

Išsamus pagal projektą vykdomos veiklos aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) yra atsakingas už šio sprendimo įgyvendinimą.

2. 1 straipsnyje nurodytos veiklos techninis įgyvendinimas patikimas UNOPS. Jis vykdo šią užduotį vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe. Tuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis ir UNOPS sudaro būtinius susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodytam projektui įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 4 458 333 EUR.

2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos, laikantis Sąjungos biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.

3. Komisija prižiūri, kad iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos būtų tvarkomos tinkamai. Tuo tikslu ji sudaro susitarimą dėl įnašo su UNOPS. Susitarime dėl įnašo nustatoma, kad UNOPS turi užtikrinti Sąjungos įnašo matomumą.

4. Komisija siekia, kad 3 dalyje nurodytas susitarimas dėl įnašo būtų sudarytas kuo greičiau po šio sprendimo priėmimo. Ji praneša Tarybai apie visus sunkumus, su kuriais susiduriama tame procese, ir apie susitarimo dėl įnašo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, grindžiamą reguliariai UNVIM rengiamomis ataskaitomis, įskaitant kas mėnesį rengiamų UNVIM iniciatyvinio komiteto susitikimų ataskaitas. Atlikdama įvertinimą, Taryba remiasi tomis ataskaitomis.

2. Komisija teikia Tarybai informaciją apie 1 straipsnyje nurodyto projekto įgyvendinimo finansinius aspektus.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Šis sprendimas taikomas nuo 2019 m. spalio 1 d.

Šis sprendimas nustoja galioti po 12 mėnesių nuo Komisijos ir UNOPS susitarimo dėl įnašo, nurodyto 3 straipsnio 3 dalyje, sudarymo dienos.

Priimta Strasbūre 2019 m. spalio 4 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
K. MIKKONEN

PRIEDAS

1. Bendroji informacija

Karas Jemene sukėlė sunkiausią pasaulyje humanitarinę krizę. Daugiau kaip 24 mln. žmonių priklauso nuo kokios nors pagalbos formos, o Jemeno gyventojų, kuriems labai stinga maisto, skaičius toliau didėjo. Šiuo metu JT, vykdydama savo didžiausią operaciją istorijoje, kiekvieną mėnesį maitina daugiau kaip 10 mln. žmonių. 2019 m. tarptautinės bendruomenės buvo paprašyta skirti 4,2 mlrd. USD vertės humanitarinės pagalbos; tai didžiausia prašoma pagalba pasaulyje.

Atsižvelgiant į tai, tebėra labai svarbu, kad komerciniai produktai ir toliau būtų tiekiami į šalį. JT nuolat ragino konflikto šalis užtikrinti nekliudomą komercinių prekių, įskaitant kurą, srautą į Jemeną. Jungtinių Tautų tikrinimo ir inspektavimo mechanizmo (UNVIM) veiklos pradžia 2016 m. buvo siekiama sudaryti palankesnes sąlygas šiam srautui ir atgaivinti šalies ekonomiką pagal JT ST rezoliuciją 2216 (2015).

UNVIM įsteigė savo pagrindinę operacijų bazę Džibutyje, sudarytą iš keturių inspektorių, keturių sprogmenis užuodžiančių šunų kinologinių grupių, 13 valdymo ir (arba) techninių darbuotojų ir iki septynių Jungtinės Karalystės komandiruočių darbuotojų. UNVIM šiuo metu taip pat vykdo veiklą Džidoje (du stebėtojai), Karaliaus Abdulos uoste (įdarbinami du stebėtojai) ir al Chudaidoje (penki stebėtojai, iš kurių trys jau įdarbinti). UNVIM naudotas JT (Jungtinių Tautų projektų paslaugų biuro (UNOPS)) ir Saudo Arabijos vadovaujamos koalicijos, taip pat Jemeno vyriausybės tarpusavio santykiams puoselėti. Projekto metu buvo surengti keli susitikimai su laivybos bendrovėmis siekiant padidinti su Jemenu prekiaujančių eksportuotojų pasitikėjimą ir nuspėjamumą.

Sąjunga nusprendė remti UNVIM ir 2018 m. rugsėjo 18 d. priėmė Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1249. Tai buvo padaryta atsižvelgiant į Sąjungos kartojamus raginimus, kuriuose pabrėžta, kad svarbu veiksmingai ir laiku vykdyti su komercine laivyba susijusias operacijas. Sąjungos parama UNVIM vykdamas ES sutarties 28 straipsniu grindžiamus ES stabilizavimo veiksmus sudarė galimybę Sąjungai: dalyvauti UNVIM kas mėnesiniuose Valdymo komiteto, kuriame taip pat atstovaujama Jemeno vyriausybei ir Saudo Arabijos vadovujamai koalicijai, posėdžiuose; užmegzti darbo santykius su Saudo Arabijos vadovujama koalicija ir Jemeno vyriausybe; stiprinti savo veiksmų koordinavimą su kitais paramos teikėjais (visų pirma Jungtine Karalyste ir Jungtinėmis Amerikos Valstijomis); ir didinti Sąjungos matomumą, susijusį su jos parama JT vadovujamam procesui Jemene.

2018 m. gruodžio 13 d. konflikto šalys pasirašė Stokholmo susitarimą, remiant JT. Jos susitarė, kad JT teks vadovaujantis vaidmuo remiant Jemeno Raudonosios jūros uostų korporaciją (*Red Sea Ports Corporation*) jai vykdamas valdymo ir tikrinimo veiklą al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostuose, siekiant tuose uostuose taikyti sustiprintą UNVIM stebėseną. Todėl UNVIM išlieka gyvybiškai svarbiu JT specialiojo pasiuntinio plano įgyvendinti Stokholmo susitarimo nuostatas elementu.

JT specialiojo pasiuntinio biuro vertinimu, pažanga šioje srityje yra būtina, kad būtų galima pereiti prie konflikto šalių politinių konsultacijų. Nuo 2019 m. vasario 25 d. UNVIM pradėjo savo stebėsenos veiklą al Chudaidos uoste ir diskusijas su uosto vadovybe dėl UNVIM veiklos pradžios. Diskusijose buvo aptarta ir Jungtinių Tautų misija al Chudaidos susitarimui remti (UNMHA). UNVIM dabar reikalinga tolesnė parama jos operacijoms ir dislokavimui Raudonosios jūros uostuose.

2. UNVIM vykdomas inspektavimo ir tikrinimo procesas

Šiuo metu UNVIM standartinės veiklos procedūros taikomos: i) visiems laivams, kurių matmenys viršija 100 metrinių tonų ir kurie vyksta į Jemeno uostus, kurių Jemeno vyriausybė nekontroliuoja, ir visiems laivams, kuriais gabenamos Jemene šikūrusių komercinių ar valdžios subjektų įsigytos komercinės prekės, skirtos parduoti Jemene; ir ii) JT valstybių narių dvišalei pagalbai, kuri nėra teikiama JT agentūrų, fondų ar programų arba pripažintos tarptautinės humanitarinės organizacijos kanalais.

Tikrinimo procesas prasideda, kai laivybos bendrovė internete, adresu www.vimye.org pateikia prašymą išduoti leidimą, įkelia būtinus dokumentus ir pateikia visus prašomus dokumentus UNVIM. Per 48 valandas UNVIM dokumentus peržiūri ir išsiunčia pranešimą išorės partneriams, pavyzdžiui, Koalicijos pajėgų evakavimo ir humanitarinės pagalbos operacijų grupei (EHOC). UNVIM tuomet sprendžia, ar inspektuoti laivą, ar ne, remdamasis savo vykdomu procesu, įskaitant gautų dokumentų neatitikimus, nedeklaruotus įplaukimus į uostus, įtartiną laivo judėjimą, automatinio identifikavimo sistemos (AIS) išjungimą ilgiau kaip keturioms valandoms ir iš išorės partnerių gautą grįžtamąją informaciją. Laivų inspektavimai atliekami arba uoste teritoriniuose vandenyse arba jūroje tarptautiniuose vandenyse.

Tada išduodama pažyma dėl leidimo arba ją atsisakoma išduoti (panaikinus, atmetus ar atšaukus). UNVIM vykdo tolesnę leidimą gavusio laivo judėjimo stebėseną per AIS, įskaitant vykimą tranzitu į Koalicijos sulaikymo rajoną, vykimą iš sulaikymo rajono į inkaravimo vietos rajoną ir vykimą iš inkaravimo vietos į priekplauką – iškrovimui. UNVIM laivo sekimas baigiasi, kai leidimą gavęs laivas išvyksta iš Jemeno Raudonosios jūros uostų, iškrovęs savo krovinį ir išplaukęs iš uosto. Viso proceso metu UNVIM palaiko glaudžius ryšius su laivybos bendrovėmis bei laivo kapitonu ir atlieka itin svarbų vaidmenį, sprendžiant visus klausimus, su kuriais laivas susiduria jūroje, be kita ko, tarpininkauja, bendraujant su EHO ir Koalicija. Tam, kad būtų išlaikytas tarptautinių laivybos linijų pasitikėjimas, taigi užtikrinta, kad komercinio pobūdžio importas daugumai Jemeno gyventojų būtų toliau vykdomas nepaisant vykstančio konflikto, itin svarbu tai, kad UNVIM palengvina visą leidimų išdavimo procesą ir nuolatinį ryšių palaikymą su laivybos bendrovėmis.

UNVIM taip pat stengėsi sustiprinti tarptautinės laivybos bendruomenės pasitikėjimą, kas ketvirtį rengdama susitikimus su jos atstovais, užtikrindama, kad jų sunkumai ir jiems kylantys iššūkiai būtų tinkamai suprasti ir sprendžiami.

3. Bendrieji tikslai

Siekiant užtikrinti, kad UNVIM galėtų netrikdomai įgyvendinti savo įgaliojimus, bendrasis ES stabilizavimo veiksmų tikslas yra prisidėti prie nekliudomo komercinių produktų srauto į Jemeną palengvinimo, užtikrinant skaidrų ir veiksmingą komercinių siuntų, gabenamų į Jemeno uostus, kurių Jemeno vyriausybė nekontroliuoja, įforminimo procesą. Vadovaujantis Stokholmo susitarimu, šiuo metu tai apima UNVIM dislokavimą Raudonosios jūros al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostuose.

Konkretūs ES stabilizavimo veiksmų tikslai yra:

- didinti komercinių krovinių srautą į Jemeną, dar labiau paspartinant komercinių siuntų įforminimo procesą ir atkuriant laivybos bendrovių pasitikėjimą;
- didinti UNVIM pajėgumus dislokuoti personalą ir išteklius regione, visų pirma al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostuose, kaip numatyta Stokholmo susitarimo nuostatose.

Jei UNVIM įgaliojimai arba poreikiai pakistų taip, kad kiltų abejonių dėl projekto tinkamumo ar aktualumo, siekiant pirmiau nurodytų tikslų, Sąjungos įnašas turi būti atitinkamai pakartotinai įvertintas.

4. Veiklos aprašymas

UNOPS bus atsakingas už techninį projekto įgyvendinimą.

1 veiksmas. UNVIM personalo skaičiaus padidinimas.

Turi būti padidintas operatyvinių darbuotojų skaičius – pirmuoju etapu iki devynių darbuotojų, numatant galimybę vėlesniame etape operatyvinių darbuotojų skaičių padidinti dar daugiau.

Devyni operatyviniai darbuotojai – tai:

- septyni UNVIM darbuotojai, kurie turi būti dislokuoti al Chudaidoje: vienas koordinuojantis pareigūnas, vienas patarėjas saugumo veiksnių vietoje klausimas, vienas stebėtojas, vienas skenerio operatorius, vienas protokolo ir operacijų asistentas, vienas asistentas vietos saugumo klausimais ir vienas asistentas administraciniais klausimais al Chudaidoje;
- du stebėtojai, iš kurių vienas turi būti dislokuotas Salife, o kitas – Ras Issa uoste. Šis pajėgumų padidinimas sudarytų galimybes UNVIM veiksmingai vykdyti dislokavimą Raudonosios jūros uostuose.

Be to, taip pat turėtų būti finansuojamos su pagalbinais administracijos darbuotojais (finansų pareigūnu, viešųjų pirkimų pareigūnu ir t. t.), kurie būtini ES stabilizavimo veiksniams įgyvendinti, susijusios išlaidos.

Planuojami šie veiksmai:

- UNOPS įdarbins naujų stebėtojų, inspektorių ir pareigūnų, vadovaudamasis UNOPS įdarbinimo taisyklėmis ir procedūromis;
- UNOPS iš anksto informuos EIVT apie visas laisvas darbo vietas.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

2 veiksmas. Džibučio uosto dalies nuoma ir biuro Sanoje nuoma. Sąjunga toliau finansuos uosto patalpų nuomą, kad būtų užtikrintos nuolatinės patalpos inspektavimams vykdyti. Be to, Sąjunga finansuos biuro Sanoje nuomą; tas biuras bus laikina UNVIM darbuotojų bazė susisiekimui su al Chudaida ir Džibučiu ir iš jų.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

3 veiksmas. Papildomos inspektavimo įrangos pirkimas. UNVIM įsigys papildomos inspektavimo įrangos (pavyzdžiui, skenerių), kuri reikalinga ES stabilizavimo veiksams įgyvendinti. Ta papildoma įranga sudarys palankesnes sąlygas laiku inspektuoti laivus Džibučio uoste ir tarptautiniuose vandenyse.

Planuojami šie veiksmai:

- šiuo metu rengiamos techninės specifikacijos;
- vadovaujantis UNOPS viešųjų pirkimų procedūromis, skelbiamas kvietimas teikti pasiūlymus dalyvauti tarptautiniame prekių tiekimo konkurse ir sutarčiai skirti;
- įrangos pristatymas ir atitinkamų darbuotojų mokymas.

Tvarkaraštis: nuo pirmo iki ketvirto projekto mėnesio. Projekto pabaigoje turtas bus perleistas, vadovaujantis su Europos Komisija pasirašyta sutartimi.

4 veiksmas. UNVIM saugumo didinimas. Vykdam šį veiksma bus siekiama užtikrinti, kad UNVIM operacijos Raudonosios jūros uostuose atitiktų atitinkamus saugumo reikalavimus ir būtų sudarytos sąlygos tinkamai įgyvendinti UNVIM.

Planuojami šie veiksmai:

- šiuo metu rengiamos techninės specifikacijos;
- vadovaujantis UNOPS viešųjų pirkimų procedūromis, skelbiamas kvietimas teikti pasiūlymus dalyvauti tarptautiniame prekių tiekimo konkurse ir sutarčiai skirti;
- įrangos pristatymas ir atitinkamų darbuotojų mokymas.

Tvarkaraštis: nuo pirmo iki ketvirto projekto mėnesio. Projekto pabaigoje turtas bus perleistas, vadovaujantis su Europos Komisija pasirašyta sutartimi.

5 veiksmas. Projekto įgyvendinimas. UNOPS vykdys programos valdymo priežiūrą. Ta priežiūra apima orientyrų rengimą, vidaus peržiūras, sutartinių susitarimų priežiūrą ir finansinį valdymą. Numatoma veikla apima:

- išorės paslaugų viešuosius pirkimus arba specialiųjų paslaugų susitarimą dėl techninės pagalbos įgyvendinant projektą;
- finansinį ir sutartinį paslaugų, kurias UNOPS subrangos pagrindu paveda teikti trečiosios šalims, administravimą;

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

5. Numatomi rezultatai

Pradėjus intensyviau vykdyti UNVIM veiklą, numatomi projekto rezultatai yra šie:

- užkirsti kelią draudžiamų objektų srautui į Jemeno Raudonosios jūros uostus;
- sudaryti palankesnes sąlygas komercinių prekių laisvam srautui į Jemeno Raudonosios jūros uostus;
- remti Jemeno Raudonosios jūros uostų korporaciją (*Red Sea Ports Corporation*) al Chudaidos, Salifo ir Ras Issa uostų veiklos valdymo ir inspektavimo srityse;
- stiprinti pasitikėjimą tarptautinės laivybos bendruomenėje, numatant skaidrų ir efektyvų komercinių prekių patekimo į Jemeno Raudonosios jūros uostus procesą, nepaisant vykstančio konflikto;
- remti Jemeno vyriausybę, patenkinant jos gyventojų poreikius apsirūpinti pagrindinėmis prekėmis, negalint tų poreikių patenkinti iš teikiamos humanitarinės pagalbos ir vietos šaltinių.

6. Numatoma trukmė

Numatoma, kad projektas truks 12 mėnesių. Bus pasirašytas atitinkamas Komisijos ir UNOPS susitarimas dėl įnašo.

7. Sąjungos matomumas

Būdamas atsakingas už techninį projekto įgyvendinimą, UNOPS užtikrins tinkamą Sąjungos finansinės paramos matomumą, pavyzdžiui, ataskaitose, renginiuose ar susitikimuose. Visi UNVIM dokumentai bus paženklinėti ES vėliava. UNVIM/UNOPS tinkamai pažymės visą, naudojant ES lėšas, įsigytą įrangą, kuri nėra suvartojamos medžiagos, įskaitant žymėjimą ES logotipu. Kai dėl tokio žymėjimo galėtų būti pakenkta UNOPS privilegijoms ir imunitetams arba kultų pavojus jo darbuotojų ar galutinių naudos gavėjų saugumui, bus taikomos tinkamos alternatyvios priemonės.

8. ES dalyvavimas UNVIM iniciatyviniame komitete

UNVIM iniciatyvinį komitetą sudaro Saudo Arabijos Karalystė (atstovaujama EHO ir Gynybos ministerijos), JAE, Jemeno vyriausybė (atstovaujama Džibutyje įsikūrusio UNVIM ryšių palaikymo pareigūno ir Transporto ministerijos atstovo), UNOPS ir JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuras. Kalbant apie Jungtines Amerikos Valstijas, Nyderlandus ir Jungtinę Karalystę, kurie tokiuose susitikimuose dalyvauja stebėtojų teisėmis kaip UNVIM paramos teikėjai, Sąjunga toliau dalyvaus kas mėnesį rengiamuose UNVIM iniciatyvinio komiteto susitikimuose.

9. Ataskaitų teikimas

UNVIM/UNOPS kas mėnesį EIVT teiks ataskaitas, kuriose apžvelgs pažangą, padarytą siekiant įgyvendinti projekto rezultatus. Šios ataskaitos bus perduotos atitinkamam Tarybos organui.

EIVT teiks ataskaitas atitinkamam Tarybos organui apie kas mėnesį rengiamus UNVIM iniciatyvinio komiteto susitikimus.

UNVIM/UNOPS ketvirtines ataskaitas tiesiogiai teiks atitinkamam Tarybos organui Briuselyje.

Per šešis mėnesius nuo projekto įgyvendinimo laikotarpio pabaigos UNVIM/UNOPS pateiks galutinę aprašomąją ir finansinę ataskaitą.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT